

【语言学研究】

DOI: 10.14168/j.issn.1672-8572.2015.04.12

# 城乡中小学生学习语言生活差异调查研究

——以湖南永州为例

贡贵训<sup>①</sup>

(湖南科技学院 中文系, 湖南 永州 425199)

**摘要:** 永州地处湘南, 经济不发达, 外来人口不多, 居民普通话水平普遍不高。当地城乡中小学生的语码选择和语言态度表现出一定的差异: 城市学生日常语码选择以普通话为主, 农村学生则以方言为主; 虽然城乡学生在不同的场合中语码选择变化趋势类似, 但农村学生选择普通话交际的比例明显低于城市学生; 农村学生的普通话水平不高, 但他们对普通话的各方面评价都高于方言。造成这种差异的原因是由于城乡学生的家庭语言环境、学校语言环境以及平时的生活环境不同。

**关键词:** 永州; 中小学生学习; 语码选择; 语言态度; 差异

**中图分类号:** H174

**文献标志码:** A

**文章编号:** 1672-8572(2015)04-0059-05

从1956年国务院发布《关于推广普通话的指示》算起, 新中国的普通话推广工作已经进行了近六十年。五十多年来, 我国人民的语言生活发生了极大的变化, 普通话水平普遍得到提高。普通话推广工作给社会交流带来了极大的方便, 促进了我国文化事业的发展。但是, 我们也注意到, 由于不同地区的社会文化、经济发展的水平不同, 大城市与小城市、城市与乡村对普通话的认知和掌握存在很大的差异。

青少年是未来社会的主体, 他们的语言运用和语言态度在一定程度上反映社会语言选择的走向。那么城市与乡村的青少年的语言生活状况如何? 二者之间的语言运用和语言态度有没有差异? 带着这个问题, 我们在永州市及周边乡村进行了调查。

## 一、调查方案及样本构成

本研究主要采用问卷调查的方式, 问卷由调查员询问并填写; 对重要问题则进行个别访谈。调查分两个阶段进行: 第一阶段是摸底调查, 从2013年10月中旬开始至11月止, 历时半个月, 根据初步调查情况适当调整了调查问卷内容; 第二阶段的正式调查从2014年3月开始, 7月结束。调查在永州市辖的2所小学和2所中学开展, 总共发放问卷300份, 收回有效问卷228份, 有效率76%。有效样本中城市学生118人, 农村学生110人; 从年级构成上看, 城市学生中的中学生人数为58人, 小学生60人; 农村学生中的中学生人数为60人, 小学生50人; 从性别上看, 城市学生中男生为55人, 女生63人; 农村学生中男生54人, 女生56人。具体构成情况如表1:

<sup>①</sup> 收稿日期: 2015-05-20

基金项目: 湖南省教育厅优秀青年项目(13B031)

作者简介: 贡贵训(1977—), 男, 安徽怀远人, 博士, 副教授, 硕士生导师, 研究方向: 汉语方言学。

表 1 调查样本构成

项目	就读学校层次		性别		年龄		
	中学	小学	男	女	<12 岁	>12 岁	
城市	样本数	58	60	55	63	62	56
(118 人)	百分比 (%)	49.2	50.8	46.6	53.4	52.5	47.5
农村	样本数	60	50	54	56	56	54
(110 人)	百分比 (%)	54.5	45.5	49.1	50.9	50.1	49.1

调查问卷由 40 道封闭式问题构成, 主要分成三部分。第一部分主要了解被访者的背景情况, 比如年龄、性别、家庭出身等; 第二部分调查被访者在不同的语言环境中的语言使用情况; 第三部分调查被访者对普通话、方言的态度及感情。

## 二、永州城乡中小学生学习语言使用情况比较

一般说来, 双语人在进行语言交流的时候都会面临语码选择的问题。选用哪种语码, 实际上体现了说话者的言语策略, 反映了说话者的动机、情感、态度等主观因素, 同时也受到客观的社会语言环境的影响。语码选择不管是理性的还是无意识

的, 都反映了人们对不同语言的态度和看法。处于城市和乡村的中小学生学习, 由于所处环境不同、对语言的主观认知不同, 因而在语码选择上也必定会体现出一定的差异。

### (一) 日常语言总体选择差异

日常生活中所使用的一定是说话人最熟悉、也最熟练的语码。在回答“你在日常生活中最常使用哪种语言”时, 城市中小学生学习选择“经常使用普通话”及“使用普通话多方言少”两个选项的人数为 75 人, 占总人数的 63.5%; 在农村学生中, 选择这两个选项的人数为 28 人, 占农村学生总人数的 25.5%, 二者相差 38 个百分点。详见表 2:

表 2 城乡中小学生学习日常语码选择对比

项目	方言	方言多普通话少	普通话多方言少	普通话	
城市	样本数	13	30	40	35
(118 人)	百分比 (%)	11.1	25.4	33.9	29.6
农村	样本数	48	34	21	7
(110 人)	百分比 (%)	43.6	30.9	19.1	6.4

两相对比, 可见城乡中小学生学习日常语码的选择呈现较大的差异: 城市中小学生对普通话的掌握与选择比例明显高于乡村, 只说方言的人很少, 绝大多数人都会或多或少地讲普通话; 而农村则完全不同, 对方言的选择比例很高, 有 43.6% 的同学基本只讲方言, 而讲普通话的比例则非常低。

同时, 我们发现年龄对语码选择也有影响。以 12 岁为界进行统计, 城市学生和农村学生出现了

有意思的区别: 城市中小学生学习随着年龄增长, 方言水平有所提高, 日常生活中选择方言进行交际的人数增加; 而农村中小学生学习则恰恰相反, 12 岁以下的人中大部分人日常生活以“方言”交际或“方言多普通话少”, 但随着年龄增长, 普通话水平有所提高, 选择“普通话多方言少”的比例增加。具体如下表 3:

表 3 城乡中小学生学习语码选择的年龄差异

项目	方言	方言多普通话少	普通话多方言少	普通话		
城市	<12	样本数	5	13	19	18
	55	百分比	9.1	23.6	34.6	32.7
	>12	样本数	8	17	21	17
	63	百分比	12.7	27.0	33.3	27.0
农村	<12	样本数	25	18	7	3
	53	百分比	47.2	34.0	13.2	5.6
	>12	样本数	23	16	14	4
	57	百分比	40.3	28.1	24.6	7.0

之所以出现这种现象，可能是因为城市学生的家庭语言环境与农村学生不同。城市普通话普及程度高于农村，中小學生从小在家里讲普通话的人数较多。但随着社会交往的增加，他们的交际对象有很多是讲方言的本地人，所以难免会受到影响。而农村学生则不同，他们中的绝大多数从小在家只讲方言，不会讲普通话，上学以后接触并开始学习普通话，因而使用普通话的比例随着年龄变化而出现增长。

(二) 不同场合语言选择差异

不仅年龄因素在城乡中小學生的语码选择中体

现出差异，在不同的语言场合中城乡中小學生的语言选择倾向也有所不同<sup>[1]</sup>。在我们的日常交际中，不同的交流对象、不同的交际环境乃至不同的交谈话题都可能会影响语码选择。与熟悉的人交流、在说话人放松的状态下的交流，一般会选择自己最熟悉的语码；但与不熟悉的人交流、在比较正式的场合下的交流则倾向于选择比较正式的语码。我们统计了永州城乡中小學生在不同条件下的语码选择，结果如下表4：

表4 不同场合的语码选择差异

		方言		普通话		二者都用	
		人数	百分比	人数	百分比	人数	百分比
与同学交谈	城市	35	29.7	76	64.4	7	5.9
	农村	88	80	18	16.4	4	3.6
与老师交谈	城市	15	12.7	97	82.2	6	5.1
	农村	58	52.7	39	35.5	13	11.8
与本地熟人交谈	城市	69	58.5	40	33.9	9	7.7
	农村	102	92.7	6	5.5	2	1.8
谈论国家大事	城市	44	37.3	68	57.6	6	5.1
	农村	76	69.1	27	24.5	7	6.4
与陌生人交谈	城市	12	10.2	98	83.1	8	6.7
	农村	70	63.6	35	31.8	5	4.6
购物时与人交谈	城市	25	21.2	89	75.4	4	3.4
	农村	41	37.3	63	57.3	6	5.4

从统计数据可见，农村中小學生在各种交际环境下的普通话选择比例都明显低于城市中小學生，即使是在比较正式的场合，比如与老师交谈，农村学生选择普通话的比例也仅仅是35.5%，而城市学生则达到了82%。虽然农村学生的普通话选择比例偏低，但在不同的语言环境下，对普通话的选择有不同的倾向：越是正式的场合、越是陌生的环境选择普通话的比例越高。这种变化的倾向与城市中小學生的变化趋势一致，二者之间没有明显差别。

三、永州城乡中小學生对普通话和方言的态度比较

语言态度是指个人对某种语言的价值评价及其行为倾向，包括对语言的地位功能以及发展前途等

的看法，是社会心理的反映。语言态度由情感、认知和行为倾向三个方面构成<sup>[2]</sup>。个人所受的教育、家庭出身、生活的环境等因素都会影响其语言态度。

为考察永州市城乡中小學生对普通话和方言的相关评价，我们列出“好听”“亲切”“有社会影响”“有用”四个考察指标来了解被访者对普通话及方言的印象。评价采用5分制计量方法，1分表示此项评价最低，5分最高。比如“好听”，选1分则表示最不好听、5分最好听。四个指标的前两个属于情感方面的评价，后两个属于认知方面的评价。“有社会影响”是指这种语码在社会大众心目中的地位，而“有用”则主要是衡量其功能。具体评价结果如下表5：

表5 对永州方言和普通话的主观评价(平均分)

		好听	亲切	有社会影响	有用
永州话	城市	3.54	3.62	2.33	2.75
	农村	3.83	3.95	2.44	2.45
普通话	城市	4.35	4.11	4.62	4.62
	农村	4.34	3.54	4.75	4.66

从统计数据可见,永州市农村中小学生对城市的中小学生对方言和普通话的评价差别不大,但在不同的考察指标之间却存在一定的差异。

永州市中小学生对本地方言的情感评价较高,其中城市学生“好听”选项平均得分为3.54分,农村学生略高,达到3.83分;“亲切”选项城市学生得分为3.62,农村学生为3.95。但在认知评价上得分则不高,比如在“有社会影响”选项上城市学生的得分仅为2.33。可见,除了从情感角度觉得亲切、好听以外,他们并不觉得本地方言用处有多大。但由于很多中小学生对小的家庭语言环境就是本地方言,所以他们对永州方言感情颇深。虽然在理性上知道本地方言在这个快速发展的社会中用处不大,但他们对家乡话的使用早已成为习惯,就像他们口中说的“家乡话渗透到我生活的方方面面,给我的感觉有些像是亲人。”

对于普通话的评价则呈现出另一番图景,无论城市学生还是农村学生对四个考察指标的评价都很高。除了农村学生在“亲切”选项上的得分为3.54分以外,其他得分都在4分以上。有的农村同学虽然普通话说得不好,但是他们希望以后走出农村,到城市里工作生活,因而希望“自己的普通话能好一点”,所以对普通话有着较高的期望。

对不同语码的主观评价与被访者行为倾向密切相关,不同的评价其行为倾向也必然不同。为测试被访者的行为倾向,我们设置了“你希望在何种语言授课的学校读书”的问题。城市同学中有82%的选择用普通话上课的学校,15%的选择用外语上课的学校,3%的对这一问题持随便的态度,认为哪种都可以;农村学生中87%选择用普通话授课的学校,10%的选择用英语授课,7%的人选择用方言授课的学校,其他人选择“无所谓”。可见普通话在这些学生中认同度很高,永州方言则偏低。

#### 四、城乡中小学生对语言生活差异的成因

近年来,随着普通话推广工作的进行,人们的普通话水平在主动学习和广播影视传媒的影响下逐步提高。但我们也注意到,在不同地区、不同语言社群的人们由于从小成长的家庭语言环境、学校环境以及平时的生活环境都不相同,他们对普通话和方言的使用情况、感情认知和态度都有一定的差异。永州市城乡中小学生对语言生活的差异有以下三个方面的原因:

##### (一) 家庭语言环境不同

家庭是人学习语言的第一个场所,因此家庭语言环境对一个人的语言学习有着根本性的影响。城市人口由于文化水平、受教育程度普遍较高,比较注重对子女的教育,对子女的语言能力也比较关注<sup>[3]</sup>。他们认为普通话是一种文明的表现,以后去外地学习、工作说一口方言很土,因此强调孩子与人交往要讲普通话,即使在家中也有意识地培养孩子说普通话。因此城市中小学生对普通话的比例较高。

而农村家庭的学生则不一样。农村的父母虽然意识到了普通话的重要性,但由于大多数人没有读过多少书,自身文化水平有限,不会说普通话。即使会说一点,但由于交际对象一般都说方言,平时也没有机会说普通话。在这种情况下,农村学生长期浸润在方言中,普通话水平肯定不会很高。

##### (二) 接受教育环境不同

学校教育是语言学习的第二个关键环节,学校语言环境对人的语言能力培养和语言形成也起到非常重要的作用。城市中小学比较注重学生的普通话能力培养,对学生的交际语言有较强的指导,要求学生尽量使用普通话交际。城市学校对教师的要求也比较高,师资力量强,教师水平总体比农村高,普通话水平当然也较高,使用普通话授课完全没有

问题。大部分同学在学校都使用普通话，少部分人使用方言会显得很另类，会很不好意思。

农村则不同，农村中小学由于受到客观条件的限制，难以营造良好的说普通话的氛围。另外，很多教师本身普通话水平不高，再加上大部分老师的教育理念依然没有走出“应试——升学”的固有模式，认为只要传授知识、注重课堂讲授的生动性、趣味性，把学生教会就可以了，没必要讲普通话。再加上农村学生都是一个村镇的人，平时在家都是说方言，突然到学校讲普通话，有点不好意思。

### （三）社会语言环境不同

在社会语言环境上，农村与城市也有较大的差

异。一方面，城市比农村经济、文化都发达，人的受教育程度也比较高；另一方面，城市流动人口相对较多，且人与人之间相对隔膜，大多数人之间属于“陌生人”，因此在语言交流上会选择相对正式的普通话<sup>[4]</sup>。而农村往往是聚族而居，属于熟人社会，人与人之间关系密切，交流也比较随意，因而使用普通话的概率很低。

另外，农村保留了更多的传统文化和习俗，这种独特的地域文化在很大程度上是靠方言来负载，同乡之间、家族之间的情感维系、族群之内的认同也常靠方言，所以方言对本地人的交流非常重要，这一特点在城市中并不具备。

### 参考文献：

- [1] 陈燕玲, 林华东. 泉州地区城乡学生双言生活状况对比调查 [J]. 语言文字应用, 2013, (1): 72 - 79.
- [2] 王远新. 中国民族语言学: 理论与实践 [M]. 北京: 民族出版社, 2002: 90.
- [3] 王立. 语言期望与中小学生的语言成长 [J]. 语言文字应用, 2008 (4): 35 - 42.
- [4] 王楚安, 徐美彦. 浅析语码转换的社会及心理动因 [J]. 广东外语外贸大学学报, 2005 (2): 21 - 24.

(责任编辑: 王 芳)

## Difference of Language Life between Urban and Rural Students in Yongzhou

GONG Gui - xun

(Department of Chinese Language and Literature, Hu'nan University of Science and Engineering, Yongzhou 425199, China)

**Abstract:** Yongzhou is a city located in southern Hunan province with undeveloped economy and little foreign population. Most people live there are not good at mandarin. Urban and rural students in primary and secondary schools are different in language code selection and language attitude. The urban students take mandarin as main language codes while the rural students use dialect. Though students tend change their language code in different occasions, fewer rural students will use mandarin. Nevertheless, rural students perform better in mandarin evaluation than in dialect. Reasons for these differences are student's family and school language environment, as well as the living environment.

**Key words:** Yongzhou; primary and secondary school students; language code selection; language attitude; difference